

RAPPORT ANNUEL / JAHRESBERICHT

2019

FIAN Suisse/Schweiz



CONTENU/INHALT

LE MOT DES CO-PRESIDENTS / VORWORT DER CO-PRÄSIDENTEN	2
ADVOCACY / PLAIDOYER	3
Examen de la Suisse au Comité des droits économiques, sociaux et culturels des NU / Überprüfung der Schweiz vor dem UN-Wirtschafts- und Sozialausschuss	3
UN-Abkommen zu Transnationalen Konzernen und Menschenrechten / Convention des NU sur les sociétés transnationales et les droits humains.....	3
Evaluation des droits fondamentaux à Genève / Evaluation der Grundrechte in Genf	4
Projet sur les droits des paysan·ne·s en partenariat avec FIAN Burkina Faso / Projekt zu den Rechten der Bäuerinnen und Bauern in Partnerschaft mit FIAN Burkina Faso	4
Landkonflikt in Uganda mit Bezug zur Schweiz / Conflit foncier en Ouganda ayant des connexions avec la Suisse	5
Initiative pour des multinationales responsables / Konzernverantwortungsinitiative	5
ÉVENEMENTS / VERANSTALTUNGEN	6
Conférence « Les droits économiques, sociaux et culturels en Suisse – où en sommes-nous ? » (4 juin) / Jahrestagung « Die Umsetzung der wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rechte in der Schweiz – wo stehen wir?» (4. Juni)	6
UN-Abkommen zu Transnationalen Konzernen: 4. Mehrparteien-Austausch (16. September) / Convention des NU sur les sociétés transnationales : 4ème échange multipartite (16 septembre)	6
Ateliers de sensibilisation en écoles (avril) / Sensibilisierungsworkshops in Schulen (April).....	7
Protestaktion vor SOCFIN-Sitz (28. Mai) / Protestation devant le siège de SOCFIN (28 mai)	7
VERÖFFENTLICHUNGEN / PUBLICATIONS	8
REMERCIEMENTS / DANK	8
BILAN COMPTABLE / JAHRESABSCHLUSS	9



FIAN for the Human Right to Food • fian-ch.org

combattre la faim avec les droits humains / mit Menschenrechten gegen den Hunger und für ein Leben in Würde

FIAN Suisse/Schweiz • 15 rue des Savoises, CH-1205 Genève • fian@fian-ch.org • +41 (0)77 429 26 30

Regionalbüro Deutschschweiz: Quellenstrasse 31 • 8005 Zürich • kontakt@fian-ch.org • +41 (0)76 420 85 04

LE MOT DES CO-PRESIDENTS / VORWORT DER CO-PRÄSIDENTEN

Bonjour à toutes et à tous,

2019 – fût l'année à la fin de laquelle la pandémie Covid 19 s'est déclenchée et a bouleversé le monde. Ce fût la dernière année «normale» avant cette pandémie, qui a, à la fois, exposé et exacerbé massivement d'innombrables injustices et violations des droits humains cachées, réprimées ou jusque là acceptées.

Mais est-ce que les conditions étaient vraiment «normales» jusqu'en 2019 ? Voulons-nous suivre l'appel au «retour à la normale», qui signifie pour une partie considérable de l'humanité - dans tous les pays ! - la pauvreté et le déni de droits par l'exploitation, le mépris et l'indifférence ? Et qui signifie prospérité, sécurité sociale, État de droit et paix que pour une petite partie de l'humanité ?

En 2019, FIAN a travaillé intensivement sur ces sujets pour parvenir à plus de justice et d'égalité. Le salaire minimum et l'égalité des salaires, le chômage des personnes âgées et bien d'autres sujets ont été abordés au niveau national dans le cadre de l'examen de la Suisse par les Nations unies, pour lequel FIAN a coordonné le processus parallèle de la société civile. En soutenant l'initiative multinationales responsables et la nouvelle Convention des NU sur les sociétés transnationales et les droits humains, FIAN Suisse contribue à la mise en place d'un cadre juridique pour prévenir et sanctionner les violations des droits humains et les dommages environnementaux commis par des sociétés transnationales, au niveau national et international. Depuis fin 2019, FIAN Suisse s'est associé à FIAN Burkina Faso pour mener un projet de formation sur les droits des payan·ne·s. Finalement, dans un cas catastrophique d'éviction en Ouganda, FIAN Suisse a mis en évidence des liens d'intérêt avec la Suisse et alerté les autorités responsables.

Toutes ces activités visent à réaliser et à protéger le droit à l'alimentation et à une vie digne - tant au Sud qu'en Suisse. Non pas dans le sens d'un «retour à l'ancienne normalité», mais dans la direction d'une «nouvelle normalité» qui verrait les droits humains de tou·te·s respectés et protégés.

Par votre adhésion, vous soutenez ces efforts - et vous continuez à faire partie de la famille FIAN, de FIAN Suisse à FIAN International.

Léa Winter et Michael Nanz

Co-président·e·s

Liebe LeserInnen,

2019 - das war das Jahr, an dessen Ende die Covid 19-Pandemie entstand, die 2020 die Welt auf den Kopf stellte. Es war das letzte «normale» Jahr, bevor die Pandemie zahllose verdeckte, verdrängte oder auch akzeptierte Ungerechtigkeiten und Menschenrechtsverletzungen sowohl schonungslos offenlegte als auch massiv verschlimmerte.

Aber waren denn diese Strukturen und Verhältnisse bis 2019 wirklich «normal»? Wollen wir dem Ruf «zurück zur Normalität» folgen, die für einen ansehnlichen Teil der Menschheit - in allen Ländern! - Armut und Rechtlosigkeit durch Ausbeutung, Menschenverachtung und Gleichgültigkeit bedeutete? Die nur für einen kleinen Teil der Menschheit Wohlstand, soziale Sicherheit, Rechtsstaatlichkeit und Frieden bedeutete?

FIAN hatte auch im Jahr 2019 intensiv an solchen Themen gearbeitet. Mindestlohn und Lohngleichheit, Altersarbeitslosigkeit und vieles Weiteres waren Themen auf nationaler Ebene im Rahmen der UN-Überprüfung der Schweiz, wo FIAN den zivilgesellschaftlichen Parallelprozess koordinierte. Mit der Unterstützung der Konzernverantwortungsinitiative und des entstehenden UN-Abkommens zu Transnationalen Konzernen und Menschenrechten setzte sich FIAN Schweiz weiterhin dafür ein, sowohl auf nationaler wie internationaler Ebene den rechtlichen Rahmen zu schaffen, um Menschenrechtsverletzungen und Umweltschäden durch transnationale Konzerne zu verhindern bzw. zu sanktionieren. In Burkina Faso unterstützt FIAN Schweiz seit Ende 2019 ein Schulungsprojekt der dortigen FIAN-Partnersektion zu den Rechten der Bäuerinnen und Bauern. In einem katastrophalen Fall von Vertreibung für die Anlage einer Plantage eines deutschen Kaffeekonzerns in Uganda mit Verbindungen in die Schweiz ist FIAN Schweiz ebenfalls seit 2019 aktiv geworden.

All diese Aktivitäten zielen darauf ab, das Recht auf Nahrung und ein Leben in Würde zu ermöglichen und zu schützen - im globalen Süden wie auch in der Schweiz. Nicht im Sinne eines «zurück zur früheren Normalität», sondern im Sinne eines «vorwärts zu einer neuen Normalität», die Menschenrechte für alle bedeutet. Mit Ihrer Mitgliedschaft fördern Sie diese Bestrebungen - und Sie bleiben Teil der FIAN-Familie, von FIAN Schweiz und FIAN International.

Michael Nanz und Léa Winter

Co-Präsidenten

ADVOCACY / PLAIDOYER

Examen de la Suisse au Comité des droits économiques, sociaux et culturels des NU / Überprüfung der Schweiz vor dem UN-Wirtschafts- und Sozialausschuss

FIAN Suisse a coordonné la participation de la société civile suisse à l'examen de la Suisse devant le Comité des droits économiques, sociaux et culturels de l'ONU. La société civile sous l'égide de la Plate-forme des ONG suisses pour les droits humains, a soumis un [rapport parallèle](#) en septembre et a organisé un *lunch briefing* avec les expert·e·s lors de la session d'examen.

Les [recommandations finales du Comité](#) ont largement repris celles du rapport de la société civile et appuieront notre travail de plaidoyer.

FIAN Suisse a rédigé un [rapport](#) résument toutes les différentes étapes du processus et analysant les recommandations du Comité.



FIAN Schweiz koordinierte die Teilnahme der schweizerischen Zivilgesellschaft bei der Überprüfung der Schweiz vor dem UN-Ausschuss für wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte. Die Zivilgesellschaft legte unter der Ägide der NGO-Plattform Menschenrechte Schweiz im September einen [Parallelbericht](#) vor und organisierte während der Überprüfungssession ein Lunch Briefing mit den Expert*innen.

Die [Abschliessenden Bemerkungen](#) des Ausschusses nahmen die Empfehlungen des zivilgesellschaftlichen Berichts weitgehend auf und werden unsere künftige Advocacy-Arbeit unterstützen.

FIAN Schweiz verfasste einen [Bericht](#), der die verschiedenen Etappen des Prozesses widergibt und die Empfehlungen analysiert.

UN-Abkommen zu Transnationalen Konzernen und Menschenrechten / Convention des NU sur les sociétés transnationales et les droits humains

Das neue [UN-Abkommen zu Transnationalen Konzernen und Menschenrechten](#) stand im Oktober in der 5. Verhandlungsrunde bei der UNO in Genf. Im Hinblick darauf hatte FIAN Schweiz wiederum zusammen mit dem EDA einen **Mehrparteien-Austausch** im September organisiert, an dem Vertreter*innen der Bundesverwaltung und der Zivilgesellschaft sowie je ein*e Vertreter*in des SKMR und der Privatwirtschaft teilnahmen.

Basierend auf den Diskussionen am Mehrparteien-Austausch reichte die Zivilgesellschaft der Bundesverwaltung das [Dokument «Erwartungen der Zivilgesellschaft an die Schweiz für die 5. Session der UN-Arbeitsgruppe»](#) ein.

FIAN Schweiz nahm an der 5. Session im Oktober teil und verfasste dazu einen detaillierten [Bericht](#).



Le projet de [Convention des Nations Unies sur les sociétés transnationales et les droits humains](#) a fait l'objet d'un **5ème cycle de négociations** à l'ONU à Genève en octobre. Pour préparer cet événement, FIAN Suisse a, à nouveau, co-organisé avec le DFAE un **échange multipartite** en septembre, auquel ont participé des représentant·e·s de l'administration fédérale et de la société civile ainsi que du CSDH et du secteur privé.

Comme base de discussion pour cet échange, la société civile a soumis à l'administration fédérale un [document sur les attentes de la société civile](#) à la Suisse pour la 5e session du groupe de travail de l'ONU (en allemand uniquement).

FIAN Suisse a participé à la 5ème session en octobre et a rédigé un [rapport détaillé](#) (en allemand).

Evaluation des droits fondamentaux à Genève / Evaluation der Grundrechte in Genf

Le 2 avril, le [rapport collectif sur la mise en œuvre des droits fondamentaux contenus dans la Constitution genevoise](#) a été remis aux autorités genevoises. L'élaboration de ce rapport du [réseau REGARD](#), réunissant les contributions de 27 faîtières et associations, a été **co-coordonnée par FIAN Suisse**.

Lors de cet événement, un débat passionnant a eu lieu sur les possibilités de mise en œuvre d'une évaluation périodique indépendante (EPI) à Genève. La commission du Grand Conseil genevois dédiée aux droits de la personne s'est saisi du dossier et travaille depuis à un projet de loi. FIAN Suisse suit de près ce [processus](#) et y sera très probablement associé.



Am 2. April wurde den Genfer Behörden der [gemeinsame Bericht über die Umsetzung der in der Genfer Verfassung enthaltenen Grundrechte](#) übergeben. Die Erarbeitung dieses Berichts durch das [REGARD-Netzwerk](#), der die Beiträge von 27 Dachorganisationen und Verbänden zusammenführt, wurde **von FIAN Schweiz koordiniert**.

Während dieser Veranstaltung fand eine spannende Debatte über die Möglichkeiten der Umsetzung einer Unabhängigen Periodischen Evaluation in Genf statt. Die den Menschenrechten gewidmete Kommission des Grossen Rates von Genf griff das Thema auf und arbeitet seither an einem Gesetzesentwurf. FIAN Schweiz verfolgt diesen [Prozess](#) von nahe und wird wahrscheinlich daran beteiligt sein.

Projet sur les droits des paysan·ne·s en partenariat avec FIAN Burkina Faso / Projekt zu den Rechten der Bäuerinnen und Bauern in Partnerschaft mit FIAN Burkina Faso

En décembre 2019, nous avons démarré un projet sur les [droits des paysan·ne·s en partenariat avec FIAN Burkina Faso](#). Soutenu par un [financement du Canton de Genève](#) pour deux ans, ce projet vise à **promouvoir la Déclaration des Nations Unies sur les droits des paysan·ne·s au Burkina Faso**.

Ce projet a trois objectifs : informer les paysan·ne·s et leurs organisations sur les droits inscrits dans la Déclaration, encourager les autorités nationales et locales et les parlementaires à soutenir la mise en œuvre de la Déclaration au Burkina Faso, et encourager les organisations sous-régionales à intégrer les droits des paysan·ne·s dans la politique agricole commune.



Im Dezember 2019 startete FIAN Schweiz in Partnerschaft mit FIAN Burkina Faso ein Projekt zu den [Rechten der Bäuerinnen und Bauern](#). Dieses Projekt, das vom Kanton Genf für zwei Jahre finanziert wird, soll die [Erklärung der UNO über die Rechte der Bauern und Bäuerinnen in Burkina Faso](#) fördern.

Das Projekt hat drei Ziele: die Bauern und ihre Organisationen über die in der Erklärung verankerten Rechte zu informieren, nationale und lokale Behörden und Parlamentarier*innen zu ermutigen, die Umsetzung der Erklärung in Burkina Faso zu unterstützen, und subregionale Organisationen zu ermutigen, die Rechte der Bauern in die gemeinsame Agrarpolitik zu integrieren.

Landkonflikt in Uganda mit Bezug zur Schweiz / Conflit foncier en Ouganda ayant des connexions avec la Suisse

Im Jahr 2001 vertrieb die ugandische Armee mehr als 4.000 Menschen aus vier Dörfern, weil die Regierung deren Land an die Kaweri Kaffee-Plantage, eine Tochterfirma der deutschen [Neumann Kaffee Gruppe NKG](#), verpachtet hatte. Die Plantage wird [von der Schweiz aus von der in Zug ansässigen Tochterfirma NKG Tropical Farm Management GmbH geführt](#).

Im seit 2002 laufenden Gerichtsverfahren ordnete der Richter 2019 ein Mediationsverfahren an. Um ein konstruktives und transparentes Verfahren zu unterstützen, [wandte sich FIAN Schweiz mit einem Brief an den deutschen Botschafter in Bern und übermittelte ihm einen Brief von FIAN International](#) an den deutschen Aussenminister. Als Reaktion erhielt FIAN Schweiz umgehend das [Antworteschreiben des Aussenministers](#) an FIAN International. Auf dessen unbefriedigende Ausführungen reagierte FIAN Deutschland mit einer [brieflichen Stellungnahme](#).

FIAN verfolgt den Fall auch 2020 weiter.



En 2001, l'armée ougandaise a expulsé plus de 4 000 personnes de quatre villages suite à la décision du gouvernement de louer leurs terres à la plantation de café Kaweri, une filiale de [Neumann Kaffee Gruppe NKG](#), groupe allemand. La plantation est gérée depuis la Suisse par la filiale [NKG Tropical Farm Management GmbH](#) basée à Zug.

Dans le cadre de la procédure judiciaire, qui est en cours depuis 2002, le juge a ordonné une procédure de médiation en 2019. Afin de soutenir cette démarche constructive et transparente, [FIAN Suisse a écrit une lettre à l'ambassadeur allemand](#) à Berne et a transmis une [lettre de FIAN International](#) au ministre allemand des affaires étrangères. En guise de réaction, FIAN Suisse a reçu une [réponse du ministre des affaires étrangères](#) à FIAN International. FIAN Allemagne a réagi à ces déclarations insatisfaisantes par une [lettre de commentaires](#).

FIAN continuera à suivre l'évolution de cette affaire en 2020.

Initiative pour des multinationales responsables / Konzernverantwortungsinitiative

FIAN Suisse a continué à soutenir [l'initiative multinationales responsables](#), notamment par un travail de relations publiques, la participation au Groupe interassociatif à Genève, la création d'un comité local en Suisse alémanique, des stands et des actions.

FIAN Suisse participera de toutes ses forces à la campagne en vue de ce scrutin.



FIAN Schweiz unterstützte weiterhin die [Konzernverantwortungsinitiative](#), v.a. mit Öffentlichkeitsarbeit, der Beteiligung an der Groupe interassociatif in Genf, der Gründung eines Lokalkomitees in der Deutschschweiz und Standaktionen.

FIAN Schweiz wird sich mit allen Kräften am Abstimmungskampf im Hinblick auf den Urnengang vom 29. November 2020 beteiligen.

ÉVENEMENTS / VERANSTALTUNGEN

Conférence « Les droits économiques, sociaux et culturels en Suisse – où en sommes-nous ? » (4 juin) / Jahrestagung « Die Umsetzung der wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rechte in der Schweiz – wo stehen wir? » (4. Juni)

FIAN Suisse a co-organisé la Conférence annuelle de la Plateforme des ONG suisses pour les droits humains le 4 juin à l'Université de Lausanne. Cette réunion était dédiée aux droits économiques, sociaux et culturels en Suisse et a permis de nous préparer à l'examen de la Suisse devant le Comité et également de discuter avec nos partenaires des modalités de suivi des recommandations que les membres de la Plateforme comptent mettre en oeuvre.



FIAN Schweiz organisa die Jahrestagung der NGO-Plattform Menschenrechte Schweiz am 4. Juni an der Universität Lausanne mit. Diese Tagung war den wirtschaftlichen, sozialen und kulturellen Rechten in der Schweiz gewidmet und ermöglichte es, uns auf die Überprüfung der Schweiz vor dem entsprechenden UN-Ausschuss vorzubereiten, sowie mit unseren Partnerorganisationen über die beabsichtigte Begleitung der Umsetzung der UN-Empfehlungen zu diskutieren.

UN-Abkommen zu Transnationalen Konzernen: 4. Mehrparteien-Austausch (16. September) / Convention des NU sur les sociétés transnationales : 4ème échange multipartite (16 septembre)

Im Hinblick auf die 5. Verhandlungsrounde zum UN-Abkommen zu Transnationalen Konzernen und Menschenrechten organisierte FIAN Schweiz wiederum zusammen mit dem EDA einen **Mehrparteien-Austausch**.

Eine Vertreterin des Schweizerischen Kompetenzzentrums für Menschenrechte **SKMR** stellte eine Analyse des Revidierten Abkommensentwurfs vor.

In der Diskussion drängten die Vertreter*innen der Zivilgesellschaft darauf, dass die Schweiz gegenüber der letzten Session einen Schritt weiter geht und nun **auch konkrete textliche Vorschläge einbringt**. Außerdem sollte sie eine **integrierende und ausgleichende Wirkung im Verhandlungsprozess** entfalten.

Am Mehrparteien-Austausch nahmen teil:

- von Seite **Bundesverwaltung**: Abteilung Menschliche Sicherheit AMS (EDA), Staatssekretariat für Wirtschaft SECO (WBF), Bundesamt für Justiz BJ (EJPD)
- von Seite **Zivilgesellschaft**: Actares, Amnesty International Schweiz, Arbeitsgruppe Schweiz-Kolumbien, FIAN International, FIAN Schweiz, Gesellschaft für bedrohte Völker, Pro Natura
- von Seite **Wissenschaft**: Schweizerisches Kompetenzzentrum für Menschenrechte SKMR
- von Seite **Privatwirtschaft**: Crédit Suisse

En vue du 5ème cycle de négociations sur la Convention des Nations Unies sur les sociétés transnationales et les droits de l'Homme, FIAN Suisse a de nouveau organisé un **échange multipartite** avec le DFAE.

Une représentante du Centre suisse de compétence pour les droits humains (**CSDH**) a présenté une analyse du projet d'accord révisé.

Lors de la discussion, les représentant·e·s de la société civile ont invité la Suisse à aller plus loin que lors de la dernière session et de **soumettre des propositions concrètes pour le texte**. En outre, elle devrait avoir un **effet intégrateur et équilibrant dans le processus de négociation**.

Les participant·e·s de l'échange multipartite étaient :

- De l'**administration fédérale** : Division Sécurité humaine (DSH/DFAE), Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO), Office fédéral de la justice (DFJP)
- de la **société civile** : Actares, Amnesty International Suisse, Groupe de travail Suisse-Colombie, FIAN International, FIAN Suisse, Société pour les peuples menacés, Pro Natura/Amis de la Terre International Suisse
- des **expert·e·s** : Centre suisse de compétence pour les droits humains (CSDH)
- du **secteur privé** : Crédit Suisse

Ateliers de sensibilisation en écoles (avril) / Sensibilisierungsworkshops in Schulen (April)

FIAN Suisse et ses valeureuses bénévoles ont animé **deux semaines d'ateliers** de sensibilisation au droit à l'alimentation grâce au jeu **Trivial contre la faim** à l'ECG Ella Maillard (Genève) au mois d'avril 2019. Les plus de 150 étudiant·e·s concerné·e·s ont été très réceptif·ve·s au format ludique de l'atelier. La **fondation éducation21** y a consacré un **article** dans sa revue **Ventuno** en janvier 2019. Le jeu a été évalué par la commission d'évaluation de la fondation et figure dorénavant **dans leur base de donnée à l'attention des écoles en tant que ressource pédagogique recommandée.**



FIAN Schweiz und seine engagierten Freiwilligen leiteten im April 2019 in der Schule Ella Maillard (Genf) **während zweier Wochen Workshops** zur Sensibilisierung für das Recht auf Nahrung anhand des Spiels **Trivial contre la faim**. Die mehr als 150 beteiligten Schüler*innen waren sehr empfänglich für das spielerische Format des Workshops. Die **Stiftung éducation21** widmete dem Workshop in ihrer Zeitschrift **Ventuno** im Januar 2019 einen **Artikel**. Das Spiel wurde von der Evaluierungskommission der Stiftung evaluiert und ist nun **in ihrer Datenbank für Schulen als empfohlenes Lehrmittel aufgeführt**.

Protestaktion vor SOCFIN-Sitz (28. Mai) / Protestation devant le siège de SOCFIN (28 mai)

Am 28. Mai fand die Generalversammlung des transnationalen Palmöl- und Kautschuk-Konzerns **SOCFIN** in Luxemburg statt. Der Konzern hat die **operative Betriebsleitung in Fribourg**, die strategische Führung in Luxemburg und weitere Büros in Brüssel.

Aus Protest gegen die Menschenrechtsverstöße hielten Vertreter*innen zahlreicher zivilgesellschaftlicher Organisationen gleichzeitig **an der Generalversammlung in Luxemburg und vor dem Bürogebäude in Fribourg Aktionen ab**. An der Generalversammlung ergriffen verschiedene Aktivist*innen das Wort und richteten die Forderungen direkt an Management und Aktionäre. Vertreter*innen von FIAN waren an beiden Orten beteiligt.



Le 28 mai, l'assemblée générale du groupe transnational de **SOCFIN spécialisé dans l'huile de palme et le caoutchouc** a eu lieu au Luxembourg. **La direction opérationnelle** du groupe **est située à Fribourg**, sa direction stratégique au Luxembourg et il a d'autres bureaux à Bruxelles.

Pour protester contre les violations des droits humains, des représentant·e·s de nombreuses organisations de la société civile ont mené des **actions simultanées lors de l'assemblée générale au Luxembourg** et devant le bureau de Fribourg. Plusieurs militant·e·s ont pris la parole lors de l'assemblée générale et ont adressé des demandes directement à la direction et aux actionnaires. Des membres de FIAN se sont mobilisé·e·s sur les deux sites.

VERÖFFENTLICHUNGEN / PUBLICATIONS

FIAN Suisse a publié

- le [Rapport parallèle](#) sur l'état de la mise en œuvre des droits économiques, sociaux et culturels en Suisse
- l'article « [Le bilan mitigé de la Suisse devant l'ONU](#) » dans *Le Temps*
- le vidéo [Bilan de l'examen de la Suisse devant le Comité DESC](#) (en anglais)
- le rapport « [Evaluation Périodique Indépendante \(EPI\) des droits fondamentaux à Genève](#) » l'article [Evaluation des droits fondamentaux à Genève](#)

FIAN Schweiz veröffentlichte

- den [Zivilgesellschaftlichen Parallelbericht](#) zur 4. Überprüfung der Schweiz vor dem UN-Ausschuss für wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte
- den Bericht « [Das neue UN-Abkommen über Transnationale Konzerne und Menschenrechte: Die fünfte Session der zwischenstaatlichen Arbeitsgruppe](#)»
- das Dokument « [Erwartungen der Zivilgesellschaft an die Schweiz für die 5. Session der UN-Arbeitsgruppe](#)»

REMERCIEMENTS / DANK

Nous remercions chaleureusement tous **nos membres et sympathisant·e·s** qui nous ont soutenus en 2019 ainsi que

- Les 3 bénévoles qui ont animé les ateliers de Trivial contre la faim : Elodie Despond, Emilie Ferreira et Margot Mayoraz.
- Solidar Suisse, pour l'espace de travail à Zürich
- Humanrights.ch, la plateforme des ONG suisses pour les droits humains, le réseau REGARD et l'Université de Lausanne pour la belle collaboration
- Peter Strössler, Webmaster, pour le soutien pour le site web



Wir danken allen **unseren Mitgliedern und SympathisantInnen** herzlich, die uns im Jahr 2019 unterstützt haben, wie auch

- den drei Freiwilligen, die die Workshops zu Trivial contre la faim mitgeleitet haben: Elodie Despond, Emilie Ferreira et Margot Mayoraz
- Solidar Suisse, für den Büror Raum in Zürich
- Humanrights.ch, die NGO-Plattform Menschenrechte Schweiz, dem Netzwerk REGARD und der Universität Lausanne für die gute Zusammenarbeit
- Peter Strössler, Webmaster, für die Unterstützung bei der Webseite

BILAN COMPTABLE / JAHRESABSCHLUSS

BILAN

ACTIFS

	31.12.2019	31.12.2018	±
CCP CHF	4 259.78	3 319.67	940.11
Liquidité et titres	4 259.78	3 319.67	940.11
Caution bureau	1 009.00	1 009.00	-.-
Créances	1 009.00	1 009.00	-.-
Actifs circulants	5 268.78	4 328.67	940.11
TOTAL ACTIFS	5 268.78	4 328.67	940.11

PASSIFS

	31.12.2019	31.12.2018	±
Emprunt FIAN international Caution	1 009.00	1 009.00	-.-
Emprunt FIAN international	-455.00	8 000.00	-8 455.00
Emprunt Léa Winter	3 500.00	-.-	3 500.00
Dettes à court terme	4 054.00	9 009.00	-4 955.00
Bénéfice reporté /Perte reportée	-4 680.33	-4 202.53	-477.80
Bénéfice	5 895.11	-477.80	6 372.91
Capitaux propres	1 214.78	-4 680.33	5 895.11
TOTAL PASSIFS	5 268.78	4 328.67	940.11

COMPTE DE RESULTAT

	2019	2018	±
PRODUITS			
Cotisations et dons	2 070.00	2 820.00	-750.00
Produits divers	3 590.00	-.-	3 590.00
Retenue sur dons / subventions	3 600.00	-.-	3 600.00
Total produits	9 260.00	2 820.00	6 440.00
SUBVENTIONS ET DONS			
Subvention FIAN Burkina	26 400.00	-.-	26 400.00
Total subventions	26 400.00	-.-	26 400.00
TOTAL PRODUITS	35 660.00	2 820.00	32 840.00
CHARGES			
Frais de port	-194.25	-119.40	-74.85
Dons et cadeaux	-578.90	-700.00	121.10
Honoraires divers	-280.00	-363.50	83.50
Frais impression asso	-994.49	-642.75	-351.74
Site internet	-185.50	-363.20	177.70
Frais associatifs	-280.00	-.-	-280.00
Cotisations, abonnements et documentation	-750.00	-980.00	230.00
Frais de banque et de compte courant postal	-101.75	-128.95	27.20
Charges de projets	-26 400.00	-.-	-26 400.00
Charges d'administration et d'informatique	-29 764.89	-3 297.80	-26 467.09
TOTAL CHARGES	-29 764.89	-3 297.80	-26 467.09
Résultat exceptionnel et impôts	-.-	-.-	-.-
Bénéfice	5 895.11	-477.80	6 372.91